



# California Regional Water Quality Control Board Los Angeles Region



Recipient of the 2001 *Environmental Leadership Award* from Keep California Beautiful

Linda S. Adams  
Agency Secretary

320 W. 4th Street, Suite 200, Los Angeles, California 90013  
Phone (213) 576-6600 FAX (213) 576-6640 - Internet Address: <http://www.waterboards.ca.gov/losangeles>

Arnold Schwarzenegger  
Governor

May 21, 2009

Ms. Eileen Oblea  
Vopak Terminal Los Angeles Inc.  
401 Canal Avenue  
Wilmington, CA 90744

**TERMINATION OF COVERAGE UNDER GENERAL NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM (NPDES) PERMIT—VOPAK TERMINAL LOS ANGELES INC., TANK 107, 2200 EAST PACIFIC COAST HIGHWAY, WILMINGTON, CALIFORNIA (NPDES NO. CAG674001, CI-9473)**

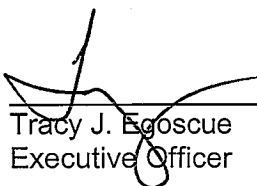
Dear Ms. Oblea:

In our letter dated December 23, 2008, we informed you that the subject discharge is regulated under Order No. R4-2004-0109, *General National Pollutant Discharge Elimination System and Waste Discharge Requirements for Discharges of Low Threat Hydrostatic Test Water to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties*, which also serves as your NPDES permit.

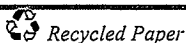
On April 23, 2009, you informed Regional Board staff that the above-referenced project was completed. Since the NPDES permit is no longer necessary, you requested termination of your coverage under the above-referenced General NPDES permit. On May 21, 2009, our staff inspected the facility and verified that there is no discharge to the storm drain.

Since there is no discharge from the site to the storm drain, coverage under Board Order No. R4-2004-0109 for the subject facility is hereby terminated except for enforcement purposes. Please note that if future discharges of groundwater to surface waters become necessary, you must file a Report of Waste Discharge with this office and obtain appropriate Waste Discharge Requirements (WDRs) prior to discharging any groundwater from the site to surface waters. If you have any questions, please contact Gensen Kai at (213) 576-6651.

Sincerely,

  
Tracy J. Egoscue  
Executive Officer

*California Environmental Protection Agency*



*Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.*

Ms. Eileen Oblea  
Vopak Terminal Los Angeles Inc.

- 2 -

May 21, 2009

cc: Environmental Protection Agency, Region 9, Permit Section (WTR-5)  
U.S. Army Corps of Engineers  
U.S. Fish and Wildlife Services, Division of Ecological Services  
NOAA, National Marine Fisheries Service  
Philip Isorena, SWRCB, NPDES Unit  
Bob Rinker, SWRCB, Fee Unit  
Stephanie Trotter, State Water Resource Control Board  
California Department of Fish and Game, Marine Resources, Region 5  
Gary H. Yamamoto, California Department of Public Health, Division of Drinking Water  
and Environmental Management  
Los Angeles County, DPW, Environmental Programs Division  
Los Angeles County, DPW, Flood Control Division  
City Manager, City of Wilmington  
Jae Kim, Tetrattech

*California Environmental Protection Agency*



Recycled Paper

*Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.*